

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 July 2018
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят первой сессии (17–26 апреля 2018 года)

Мнение № 24/2018 в отношении Лоренто Гомеса Салеха и Габриэля Вальеса Сгерци (Боливарианская Республика Венесуэла и Колумбия)

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и решением 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Недавно в своей резолюции 33/30 Совет продлил его действие на трехлетний срок.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) Рабочая группа препроводила правительствам Боливарианской Республики Венесуэла и Колумбии 24 января 2018 года сообщение, касающееся Лоренто Гомеса Салеха и Габриэля Вальеса Сгерци. Правительство Колумбия просило продлить срок подготовки ответа на это сообщение и 6 апреля 2018 года препроводило в письменном виде свой ответ с возражениями. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла на это сообщение не ответило. Оба государства являются участниками Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и, в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Лоренто Гомес Салех, гражданин Венесуэлы 1988 года рождения, студент и правозащитник, основатель и член нескольких неправительственных организаций в Боливарианской Республике Венесуэла, постоянно проживает в Валенсии (штат Карабобо).

5. Габриель Вальес Сгерци, гражданин Венесуэлы 1987 года рождения, инженер-разработчик систем, правозащитник и член ряда неправительственных организаций в Боливарианской Республике Венесуэла, постоянно проживает в Валенсии (штат Карабобо).

6. Г-н Гомес Салех был арестован сотрудниками национальной полиции 4 сентября 2014 года, когда ехал в такси в Боготе. В тот же день колумбийские власти самолетом доставили его из аэропорта Эль-Дорадо в пограничный город Кукута. На мосту Симона Боливара, который на границе соединяет город Кукута с городом Сан-Антонио в штате Тачира, он был передан сотрудникам Национальной боливарианской разведывательной службы Венесуэлы (НБРС).

7. Г-н Вальес Сгерци был арестован – и тоже сотрудниками национальной полиции – 5 сентября 2014 года в городе Кукута (Колумбия), когда покидал помещение радиостудии, где в прямом эфире он осудил задержание г-на Гомеса Салеха как произвольное. Г-н Вальес Сгерци также был передан колумбийскими властями сотрудникам НБРС на пограничном мосту Симона Боливара.

8. Источник указывает на то, что ни одному из этих двух лиц сотрудники колумбийской полиции не предъявили ордер на арест при лишении их свободы. Источник также отмечает, что при задержании они не были проинформированы ни о причинах своего ареста, ни о том, куда их везут. Им не разрешили связаться со своими родственниками. Им не было обеспечено их право обратиться за помощью к адвокату или в судебном порядке оспорить правовые основания для своего задержания в Колумбии.

9. На следующий день после ареста и депортации г-на Гомеса Салеха министерство иностранных дел Колумбии опубликовало заявление, в котором указывается, что его высылка была произведена на основании статьи 105 Указа № 4000 от 2004 года. В этом заявлении указывается, что срок разрешения на пребывание г-на Гомеса Салеха на территории Колумбии истек и что, кроме того, он занимался, как было установлено, политической агитацией, запрещенной колумбийским миграционным законодательством. В заявлении также отмечается, что г-н Гомес Салех был фигурантом нескольких дел, возбужденных против него в Боливарианской Республике Венесуэла, правительство которой выдало ордер на его арест.

10. Источник уточняет, что в момент задержания г-н Гомес Салех находился в Колумбии на законном основании с точки зрения миграционного статуса, поскольку был в процессе получения вида на жительство и имел выданное управлением по делам миграции разрешение, позволявшее ему оставаться на законных основаниях на территории страны до 5 сентября 2014 года, когда он должен был явиться в управление по делам миграции, чтобы завершить все формальности и продолжить процесс получения вида на жительство.

11. Как отмечает источник, утверждение о существовании в момент его задержания в Колумбии ордера на арест, выданного Боливарианской Республикой Венесуэла, не соответствует действительности. Кроме того, как было разъяснено, не было никакого международного запроса на задержание или ордера на арест, выданного Международной организацией уголовной полиции (Интерполом). Источник поясняет, что так называемая агитационная деятельность г-на Гомеса Салеха выражалась в призывах к освобождению политических заключенных в Венесуэле, что можно расценивать как деятельность по защите прав человека.

12. Источник утверждает, что к сентябрю 2014 года достоянием общественности уже стали печально известные случаи произвольного задержания, пыток и жестокого обращения, которым правительство Венесуэлы подвергало тысячи тех, кто выступал по всей стране против правительства. В силу этого обстоятельства источник утверждает, что правительству Колумбии было известно, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци находились за пределами Боливарианской Республики Венесуэла из-за политических преследований и что существовала высокая степень вероятности нарушения их прав человека в случае их возвращения в свою страну. Источник поясняет, что г-н Гомес Салех бежал из Боливарианской Республики Венесуэла, спасая свою жизнь и защищая свое право на личную неприкосновенность, после того как он подвергся жестоким нападениям и угрозам смерти со стороны сторонников правительства Боливарианской Республики Венесуэла.

13. Источник указывает на то, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци были доставлены в Каракас в день их депортации. 8 сентября 2014 года они были доставлены в суд № 3 по контролю за соблюдением уголовно-процессуальных норм штата Карабобо. Суд постановил лишить обоих свободы, предположительно из-за неисполнения меры пресечения в виде явки в суд, избранной им в 2010 году после их задержания во время публичной демонстрации. Касаясь конкретно этого момента, источник заявляет, что законодательство Венесуэлы (статья 230 Органического уголовно-процессуального кодекса) предусматривает, что такие меры пресечения не должны превышать минимальный срок наказания, предусмотренный за совершение каждого преступления, и действуют в течение двух лет. В этой связи можно сделать вывод о том, что срок действия этой меры пресечения в 2014 году уже истек бы. Источник далее подчеркивает, что суд не выдал никакого ордера на арест или задержание ни одного из этих двух лиц, о чем свидетельствуют материалы дела, слушавшегося 8 сентября 2014 года, когда рассматривался вопрос об избрании меры пресечения. Кроме того, источник добавляет, что 6 сентября 2014 года, т. е. после задержания, представитель государственной прокуратуры обратился к судье с ходатайством отменить назначенную в 2010 году меру пресечения, не связанную с лишением свободы, что еще раз говорит об отсутствии в момент их задержания каких-либо правовых оснований для этого.

14. 11 сентября 2014 года г-н Гомес Салех был переведен в Сан-Кристобаль (штата Тачира) без ведома его родственников и адвокатов. В Сан-Кристобале он был доставлен в суд № 7 по контролю за соблюдением уголовно-процессуальных норм, где ему было предъявлено обвинение в том, что он предположительно незаконно выдавал справки, оказывал содействие незаконному въезду в страну иностранцев и подделывал документы, якобы передавая удостоверения личности гражданам Колумбии, предпочтительно с опытом обращения с оружием, приобретенным во время несения действительной военной службы, для их участия в манифестациях против правительства страны. Однако в тот период г-на Гомеса Салеха уже не было в Боливарианской Республике Венесуэла, и он никогда не работал на государственной службе, в связи с чем он никак не мог совершить преступления, в которых он обвинялся.

15. Источник отмечает, что контрольный суд № 7 известил, что 13 июня 2014 года он выдал ордер на арест г-на Гомеса Салеха. Вместе с тем, как указывает источник, законодательство Венесуэлы запрещает начинать судебный процесс в отношении гражданина в его отсутствие, поэтому такой ордер вряд ли мог быть выдан. Его защите ничего не было известно о предполагаемом возбуждении дела, предъявляемых обвинениях и якобы выданном ордере на задержание, в связи с чем источник склонен

полагать, что речь идет о фабрикации материалов дела для оправдания депортации из Колумбии и лишения свободы в Боливарианской Республике Венесуэла, что собственно потом и произошло.

16. Источник далее указывает на то, что, если такой ордер на задержание действительно существовал бы в момент ареста, то тогда при передаче г-на Гомеса Салеха из города Кукута сотрудникам НБРС в штате Тачира его не перевозили бы ни в Каракас, ни в штат Карабобо, а доставили бы в компетентный суд в Сан-Кристобале в пограничном штате Тачира сразу же после его пересечения им границы между Венесуэлой и Колумбией.

17. Источник сообщает, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци содержались под стражей с сентября 2014 года по конец октября 2016 года в главном здании НБРС на площади Венесуэлы в Каракасе. В частности, они содержались в секторе, называемом «могилей» из-за созданных там условий крайней изоляции, который находился на пятом подвальном этаже этого высотного здания НБРС. Источник указывает на то, что этот сектор располагается под землей на глубине примерно 15 м, там нет ни естественной вентиляции, ни естественного освещения, в камерах размером 2 × 3 кв м с бетонными нарами полы выкрашены в черный, а стены в белый цвет, а электрическое освещение – ярко белого цвета.

18. В течение первых восьми месяцев пребывания под стражей в «могиле» они находились в камере круглосуточно, не имея возможности бывать на свежем воздухе: из камеры можно было выйти лишь в туалет, да и то иногда, чтобы справить нужду, им приходилось пользоваться ведром. Они не имели никаких контактов с другими лицами, кроме как с тюремными охранниками, скрывавшими свои лица. Кроме того, у них не было визуального контакта с другими заключенными, поскольку все камеры располагались в одну линию. Они были лишены доступа к книгам, и у них не было часов, поэтому они потеряли чувство времени. Кормили их нерегулярно: не было никаких установленных часов и никакой периодичности приема пищи, предположительно с целью их дезориентации. Кроме того, согласно информации источника, в камере никогда не выключался ярко белый электрический свет, а кондиционер крайне сильно охлаждал камеру, мешая спать. Источник указывает на то, что в результате наблюдалась полная сенсорно-визуальная и двигательная депривация, когда заключенные переставали ориентироваться в ситуации. Как отмечает источник, такого рода обращение становилось причиной депрессии, появления суицидальных настроений, серьезных нарушений сна, тревожных расстройств, потери самоуважения, расстройства адаптации, психосоматических и когнитивных расстройств и ослабления иммунной системы вследствие длительного воздействия на организм негативных эмоций. По мнению источника, то, как обращались с заключенными в «могиле», можно квалифицировать как применение пыток.

19. Источник отмечает, что давление и психологические пытки, которым подвергался г-н Гомес Салех, в конечном счете спровоцировали две попытки самоубийства, предпринятые им в апреле 2015 года, что обернулось полным запретом свиданий с родными и общения с адвокатами. После второй попытки ему потребовалась неотложная медицинская помощь. После этих эпизодов пытки стали применяться реже, ему разрешили выходить на свежий воздух, пользоваться часами, звонить по телефону и иметь свидания. Однако остальные условия сохранились.

20. Кроме того, как утверждает источник, после первых месяцев пыток, угроз и давления где-то с начала 2015 года у г-на Гомеса Салеха появились хронические боли при мочеиспускании, из-за чего прием жидкости сократился до минимума и возникло обезвоживание организма.

21. Источник далее сообщает, что прокурор, который вел дело, несколько раз посещал г-на Гомеса Салеха и предлагал подписать заявление, в котором тот признал бы факт совершения вменяемых ему в вину правонарушений и осудил бы преступления, совершенные признанным лидерами оппозиции, в обмен на улучшение условий содержания под стражей или даже в обмен на освобождение.

22. 2 марта 2015 года Межамериканская комиссия по правам человека приняла постановление № 6/2015, в котором говорилось о мере пресечения (№ 223-13) в пользу г-на Гомеса Салеха. В своем решении Межамериканская комиссия просила Боливарианскую Республику Венесуэла принять необходимые меры для сохранения жизни и обеспечения личной неприкосновенности г-на Гомеса Салеха, оказания ему необходимой медицинской помощи и обеспечения того, чтобы условия его содержания под стражей отвечали международным стандартам, принимая во внимание состояние его здоровья. Эти меры пресечения были подтверждены Межамериканской комиссией 11 мая 2016 года.

23. 24 мая 2016 года судья контрольного суда № 6 издал распоряжение о переводе г-на Гомеса Салеха в военный госпиталь для прохождения общего медицинского освидетельствования, которое включало в себя осмотр офтальмологом и урологом и оценку общего физического и психического состояния. Тем не менее, как сообщает источник, НБРС отреагировала на это распоряжение лишь по прошествии 44 дней после его принятия и после того, как адвокаты дважды обращались к судье, его принявшему, с ходатайством о его переводе в госпиталь, а также после настойчивых обращений в прокуратуру его родных, доказывавших, что ему необходимо срочно пройти медицинское обследование. Г-на Гомеса Салеха доставили в военный госпиталь ранним утром 6 июля 2016 года в обстановке строгой секретности и под усиленной охраной без уведомления его адвокатов и родных. Источник утверждает, что после его возвращения тем же утром обратно в здание НБРС его двое суток продержали без связи с внешним миром, поэтому ничего нельзя сказать ни о состоянии его здоровья, ни о том, что с ним произошло. Когда родные и адвокаты получили возможность его посетить, он им сказал, что осмотр, произведенный в военном госпитале, был крайне поверхностным, а сам визит к врачам длился всего 20 минут. Отношение к нему со стороны начальника госпиталя, назвавшего его «террористом», было крайне пренебрежительным; его осмотрел не специалист, а дежурный врач. Анализы, которые были прямо предписаны в распоряжении судьи, ему не сделали. У него только взяли анализы крови и мочи, сделали УЗИ брюшной полости (что уже делалось медицинской службой НБРС) и эхографию яичек.

24. Источник добавляет, что 17 августа 2016 года – через 42 дня после посещения госпиталя – в суд поступили результаты медицинского освидетельствования с диагнозом «уретрит», но без указания назначенного ему курса лечения. Адвокаты подали в суд заявление, в котором утверждали, что медицинская помощь, полученная г-ном Гомесом Салехом в военном госпитале, была оказана несвоевременно и предвзято, поэтому ее недостаточно для решения проблем со здоровьем, которые у него есть до сих пор. По этой причине они просили направить его в другой медицинский центр – госпиталь им. д-ра Хосе Мариа Варгаса. Однако на это обращение не отреагировали ни судья по данному делу, не уполномоченный по правам человека, ни прокуратура по защите основных прав.

25. Источник сообщает, что 23 октября 2016 года г-н Гомес Салех и г-н Вальес Стерци были переведены из «могилы» на площади Венесуэлы в другой комплекс НБРС, именуемый «Эль-Эликоиде», где они находятся и по сей день в ожидании начала судебного процесса.

26. Согласно информации источника, и в «Эль-Эликоиде» в камерах нет окон, поэтому заключенные теряют чувство времени и не видят солнечного света и то, как меняется погода. Санитарно-гигиенические условия, в которых содержатся заключенные, из-за постоянных перебоев с водой и переполненности камер являются неудовлетворительными. В этом изоляторе г-ну Гомесу Салеху неоднократно отказывали в свиданиях с родными и адвокатами; иногда его родные по 15 дней не имели возможности с ним связываться и проверять состояние его здоровья, которое продолжало оставаться ослабленным.

27. Кроме того, как сообщает источник, адвокаты пожаловались на то, что 27 июля 2017 года г-н Гомес Салех был подвергнут физическим пыткам со стороны ряда должностных лиц. Эти пытки последовали за стычкой, возникшей после того, как один из сотрудников изолятора начал оскорблять и обзывать нескольких политзаключенных; г-н Гомес Салех несколько раз потребовал уважительного

обращения с ними. В ответ на это его ударили ногой в пах и стали пинать, когда он упал на пол, и душить руками, пока не явился старший офицер и не приказал охранникам прекратить насилие. После этого инцидента никакая медицинская помощь г-ну Гомесу Салеху не оказывалась.

28. Кроме того, как отмечает источник, оба этих лица провели под стражей более трех лет в соответствии с избранной им мерой пресечения и без предъявления официального обвинения, но судебный процесс над ними так и не начался, поскольку контрольный суд № 6 Каракаса 44 раза откладывал предварительное слушание по их делам. Источник уточняет, что по законодательству Венесуэлы предварительное слушание должно проводиться не позднее, чем через 45 дней после судебного заседания, на котором избирается мера пресечения (такое заседание состоялось 8 сентября 2014 года).

29. Источник указывает на то, что доступ к материалам их дел излишне затруднен: они хранятся под замком в личном кабинете судьи. Когда несколько раз возникала необходимость с ними ознакомиться, был отказ на том основании, что судьи в этот момент в суде не было. Кроме того, в тех случаях, когда адвокатам все-таки предоставляли возможность знакомиться с материалами их дел, им выдавали лишь часть из них, но не все.

30. Источник утверждает, что данное дело представляет собой нарушение права на личную свободу и произвольное задержание, подпадающее под категорию I, III и V.

31. Если говорить о категории I, то, как отмечает источник, арест г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци был произведен в отсутствие всяких правовых оснований. В этой связи источник подчеркивает, что ордер на арест этих лиц не выдавался ни в Боливарианской Республике Венесуэла, ни в Колумбии. Кроме того, никакие судебные документы, которые предписывали бы их задержание колумбийскими властями, при их аресте не предъявлялись. При этом им и не объяснили, на каких правовых основаниях производится их арест. В связи с этим источник считает, что арест г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци носит произвольный характер и подпадает под категорию I, утверждая, что речь идет о нарушении статьи 9 Пакта.

32. Источник далее утверждает, что арест носит произвольный характер и подпадает также под категорию III, поскольку имело место нарушение права на соблюдение надлежащих процедурных гарантий. Источник утверждает, что ни г-ну Гомесу Салеху, ни Вальесу Сгерци не разрешили доступ к адвокату с момента их задержания. Кроме того, по его мнению, речь идет и о нарушении права на презумпцию невиновности: по прошествии более трех лет содержания под стражей нет ни официально предъявленного обвинения, ни судебного постановления, ни, тем более, обвинительного приговора, но при этом, как утверждает источник, с ними обращаются как с преступниками, хотя ни один уголовный суд таковыми их не признал. Источник далее заявляет, что ответственные должностные лица и представители правительства Боливарианской Республики Венесуэла и официальной партии публично заявляли в государственных СМИ об предполагаемой уголовной ответственности г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци, что представляет собой еще одну форму нарушения права на презумпцию невиновности. Кроме того, по прошествии более трех лет содержания под стражей без суда можно говорить и о предполагаемом нарушении права быть судимым без неоправданной задержки.

33. Наконец, источник указывает на то, что продолжающееся содержание под стражей г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци носит произвольный характер и подпадает под категорию V, поскольку при осуществлении права на свободу личности они подвергаются дискриминации сугубо по политическим мотивам. Он отмечает, что оба эти лица были активистами-правозащитниками и критиками венесуэльского правительства и принимали деятельное участие в государственных и политических делах. Источник утверждает, что именно их активная деятельность и стала причиной того, что их подвергли преследованиям, а потом и лишили свободы.

Ответ правительства Колумбии

34. 24 января 2018 года Рабочая группа препроводила правительствам Колумбии и Боливарианской Республики Венесуэла утверждения источника с просьбой представить ответы не позднее 26 марта 2018 года. Правительство Колумбии обратилось к Рабочей группе с просьбой продлить установленный для этого срок, которая была удовлетворена; новой датой представления ответа стало 9 апреля 2018 года. Правительство Колумбии ответило на утверждения источника 6 апреля 2018 года.

35. В своем ответе правительство Колумбии отметило, что Законом № 1444 и Декретом-законом № 4062, которые были приняты в 2011 году, в Колумбии было создано специальное административное подразделение по вопросам миграции, выполняющее функции контрольно-надзорного органа по делам миграции и иностранных граждан в рамках обеспечения национального суверенитета и в соответствии с действующими законами и политикой правительства страны. В данном случае в Декрете № 1067 от 2015 года, в котором обобщаются нормы, регулирующие сферу внешних сношений, прописаны основные полномочия региональных управлений по вопросам миграции Колумбии в части административных процедур, применяемых к иностранцам за несоблюдение миграционных норм колумбийского законодательства, и санкций, применяемых в надлежащих случаях на основании должным образом мотивированного административного акта с соблюдением процессуальных гарантий, права на защиту и других принципов и процессуальных норм, закрепленных в Законе № 1437 от 2011 года, который регулирует эти вопросы.

36. Правительство Колумбии отмечает, что управление по вопросам миграции Колумбии взяло на себя функции бывшего административного департамента безопасности, упраздненного Декретом № 4057 от 2011 года, где предусматривается, что функции контроля за миграцией граждан страны и иностранных граждан и ведение учета иностранных граждан, о которых говорится в пункте 2 статьи 10 Декрета № 643 от 2004 года и других положениях по этому вопросу, переходят управлению по вопросам миграции Колумбии, находящемуся в ведении министерства иностранных дел.

37. В этой связи, касаясь соответствующей нормативно-правовой базы в сфере миграции, правительство отмечает, что административный департамент безопасности функционировал на основании Декрета № 4000 от 2004 года, который был частично отменен Декретом № 834 от 2013 года (где были прописаны нормы, действовавшие во время описываемых событий), а все эти положения были целиком и полностью отменены статьей 3.1.1 Декрета № 1067 от 2015 года, где закреплена сейчас норма, регулирующая данную область.

38. В отношении ситуации с г-ном Гомесом Салехом правительство указало, что, получив согласно Закону № 1621 от 2013 года соответствующие конфиденциальные сведения, управление по вопросам миграции Колумбии, действуя в рамках своих полномочий через свое андское региональное отделение, изучило учетную карточку иностранного гражданина Лорента Энрике Гомеса Салеха и установило, что в соответствии с постановлением № 2014703001534 от 21 августа 2014 года он был оштрафован за незаконное пребывание на территории Колумбии с 20 мая 2014 года, что он въехал на территорию страны 19 февраля 2014 года на законном основании по разрешению на въезд класса РІР-6 сроком на 90 дней. В соответствии со статьей 21 Декрета № 834 от 2013 года это разрешение – без права на работу и истекшее 19 мая 2014 года – давало ему возможность принимать участие в учебных, научных, художественных, культурных и спортивных мероприятиях, проходить собеседование в рамках конкурсов по набору персонала государственных или частных организаций, повышать профессиональный уровень, поддерживать или устанавливать деловые контакты и заниматься освещением событий в прессе.

39. Правительство отмечает, что на основании разведывательных сведений о деятельности г-на Гомеса Салеха, собранных компетентными органами в соответствии с Законом № 1621 от 2013 года, было принято решение о его высылке, предусмотренной в статье 105 Декрета № 4000 от 2004 года, что и было сделано согласно действующему законодательству.

40. 4 сентября 2014 года в 17 ч 00 мин сотрудники национальной полиции Колумбии произвели задержание этого гражданина Венесуэлы на пересечении шоссе № 15 и улицы № 100 вблизи Военного университета и доставили его в здание управления по вопросам миграции Колумбии.

41. В 17 ч 10 мин сотрудники управления по вопросам миграции Колумбии, удостоверившись в том, что перед ними гражданин Лорент Энрике Гомес Салех, информировали его о том, что на основании статьи 105 Декрета № 4000 от 2004 года в отношении него будет принята предусмотренная миграционным законодательством административная мера, состоящая в высылке. Было установлено, что в отношении него принято постановление № 20147030029475 от 4 сентября 2014 года, согласно которому на основании статьи 105 Декрета № 4000 от 2004 года он подлежит высылке с территории страны. По этой причине во исполнение принятого постановления и в рамках полномочий, прописанных в статье 109 вышеупомянутого Декрета, его доставили в аэропорт «Эль-Дорадо» Боготы.

42. Затем, в 17 ч 32 мин вышеупомянутого иностранного гражданина лично уведомили о постановлении о высылке № 20147030029475 от 4 сентября 2014 года, принятом директором андского регионального отделения управления по вопросам миграции в соответствии с полномочиями, которыми он наделен согласно пункту 10 статьи 23 Декрета-закона № 4062 от 2011 года. Сей административный акт был зачитан этому гражданину целиком и потом подписан им, как того требует Закон № 1437 от 2011 года, о чем свидетельствует оригинал документа.

43. После этого его посадили в самолет, доставивший его в международный аэропорт им. Камило Даса в городе Кукута, Норте-де-Сантандер. Правительство отмечает, что этому лицу были гарантированы все его права человека, обеспечены его физическая и психическая неприкосновенность и нормальное обращение с ним и предоставлена возможность на протяжении 20 часов поддерживать телефонную связь со своими родственниками.

44. По информации правительства, сразу же после его выхода с рейса г-на Гомеса Салеха привезли на служебном автомобиле в здание управления по вопросам миграции Колумбии, а потом после завершения соответствующих эмиграционных формальностей доставили на границу между Колумбией и Венесуэлой на международном мосту им. Симона Боливара, где официально проводятся такого рода миграционные акции и где в 20 ч 10 мин его – здоровым и целым и невредимым – передали представителям миграционных властей Венесуэлы в лице сотрудников службы по вопросам идентификации и миграции и по делам иностранных граждан.

45. В отношении ситуации с г-ном Вальесом Сгерци правительство Колумбии сообщило, что он въехал на территорию страны 4 июня 2014 года в Вилья-дель-Росарио (Колумбия) из муниципалитета Сан-Антонио в штате Тачира (Боливарианская Республика Венесуэла), имея при себе разрешение на въезд и пребывание в стране в качестве туриста сроком на 90 дней. Впоследствии, 1 сентября 2014 года, он выехал из страны и вновь туда вернулся по тому же маршруту, получив разрешение на въезд в страну и пребывание в ней сроком на 90 дней, которое согласно статье 21 Декрета № 834 от 2013 года давало ему возможность осуществлять на территории Колумбии деятельность, связанную с досугом или отдыхом в качестве туриста.

46. 5 сентября 2014 года в координации с центральным офисом управления по вопросам миграции Колумбии и при поддержке национальной полиции сотрудники восточного регионального отделения этого управления возбудили административную процедуру, в рамках которой г-н Вальес Сгерци был уведомлен о применении к нему миграционной санкции, выражавшейся в принятом в административном порядке директором восточного регионального отделения решении о его высылке на основании пункта 10 статьи 23 Декрета-закона № 4062 от 2011 года.

47. Сотрудники колумбийской национальной полиции и регионального отделения по вопросам миграции задержали г-на Вальеса Сгерци в торговом центре «Вентура-Плаза» в городе Кукута и уведомили его о том, что в отношении него принята административная мера, в связи с чем они предложили ему проследовать с ними в здание регионального отделения по вопросам миграции Колумбии.

48. Правительство отмечает, что в офисе этого отделения г-н Вальес Сгерци был уведомлен о постановлении № 20147030029445 от 4 сентября 2014 года, которым предписывалась его высылка на основании положений статьи 105 Декрета № 4000 от 2004 года. Его также проинформировали о сфере действия и характере этой санкции, что свидетельствует о нормальном обращении с ним.

49. После этого г-на Вальеса Сгерци доставили на пункт миграционного контроля, расположенный на мосту им. Симона Боливара на границе между Колумбией и Венесуэлой, где в координации с представителями венесуэльских властей в лице сотрудников службы по вопросам идентификации и миграции и делам иностранных граждан и после подписания соответствующего акта состоялась передача г-на Вальеса Сгерци.

50. Правительство указывает на то, что на протяжении всего этого времени занимавшиеся им сотрудники отделения по вопросам миграции соблюдали его права и уважительно с ним обращались.

51. Правительство ссылается на то, что в сфере миграции оно наделено полномочиями высылать из страны иностранных граждан, в частности в соответствии с положениями статьи 105 Декрета № 4000 от 2004 года, в которой отмечается, что, несмотря на положения предыдущей статьи, директор административного департамента безопасности или уполномоченные им должностные лица могут высылать из страны иностранных граждан, если, по мнению миграционных властей, они занимаются деятельностью, ставящей под угрозу национальную безопасность, общественный порядок, здоровье населения, общественное спокойствие или общественную безопасность, если есть разведывательные данные, указывающие на то, что эта деятельность представляет собой угрозу для национальной безопасности, общественного порядка, общественной безопасности или общественного спокойствия, если колумбийскому правительству от властей другого государства поступают сведения о том, что в отношении того или иного лица там вынесен обвинительный приговор или выдан ордер на арест за совершение уголовных преступлений, или если это лицо находится в розыске по каналам Интерпола. Решения о высылке не могут быть обжалованы в административном порядке.

52. Вышеизложенное применяется в соответствии с положениями статьи 2 Декрета № 834 от 2013 года и статьи 33 Декрета-закона № 4062 от 2011 года, где, в частности, сказано, что правительство страны наделено дискреционными полномочиями, основанными на принципе государственного суверенитета, разрешать въезд в страну иностранных граждан, их пребывание в ней и выезд из нее; что без ущерба для положений международных договоров въезд в страну иностранных граждан, их пребывание в ней и выезд из нее регулируются положениями этого Декрета; и что любые ссылки на действующих положениях на административный департамент безопасности и управление по делам иностранных граждан, которые связаны с выполнением изложенных в этом Декрете функций, следует понимать как относящиеся к управлению по вопросам миграции Колумбии.

53. В соответствии с вышеупомянутыми нормами и принимая во внимание функции, которые выполняет управление по вопросам миграции Колумбии, правительство делает вывод о том, что миграционные власти имеют полное право принимать административные меры по осуществлению высылки с территории страны, опираясь на международную и национальную нормативно-правовую базу и с соблюдением прав человека и обеспечением безопасности граждан Венесуэлы, затрагиваемых этой административной мерой.

Дополнительная информация источника

54. Изучив ответ правительства Колумбии на первоначальное сообщение, источник отмечает, что государство вправе запрещать любому иностранному гражданину въезд в страну, депортировать его или применять к нему санкцию в виде высылки из страны. Однако в том, что касается высылки иностранных граждан, он указывает на необходимость наличия изначальной административной процедуры или административной процедуры в первой инстанции как для наложения санкций, так и для принятия иного административного решения, что предположительно и было сделано в отношении г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци.

55. Как отмечает источник, правительство по сути дела утверждает, что административная процедура была им осуществлена в тот же день, когда в административном порядке было принято решение о применении санкции в виде высылки (4 сентября 2014 года в случае г-на Гомеса Салеха и 5 сентября 2014 года в случае г-на Вальеса Сгерци). По мнению источника, в данном случае вряд ли можно ссылаться на нормы, действовавшие на момент наступления описываемых событий, поскольку в Законе № 1437 от 2011 года, опубликованном в «Официальном вестнике» № 47956 от 18 января 2011 года, закреплено требование о том, что затрагиваемые санкцией лица должны уведомляться о наличии у них возможности изложить свои аргументы и возражения, предъявить доказательства и, в отсутствие постановления об обратном, обжаловать в надлежащей инстанции действия, предпринятые в рамках таких процедур.

56. Кроме того, в этом юридическом документе признается наличие у судей, осуществляющих судебно-административный контроль за такими актами, широких полномочий принимать обеспечительные меры; достаточно сослаться на статьи 5 (пункт 8), 39, 40, 47, 48, 74, 229 и 230 Закона № 1437 от 2011 года, опубликованного в «Официальном вестнике» № 47956 от 18 января 2011 года и вводящего в действие Административно-процессуальный кодекс и Кодекс административных правонарушений.

57. Источник считает важным упомянуть, что г-н Гомес Салех обращался с ходатайством о выдаче ему специального разрешения как добровольцу или волонтеру, о которых говорится в статье 44 Декрета № 834 от 2013 года, и что, хотя ему действительно был назначен штраф, эта мера наказания была отменена, и ему было выдано разрешение, предусмотренное в пунктах 1 и 1.1 статьи 80 Декрета № 4000 от 2004 года.

58. В связи с этим источник предупреждает, что решение о высылке г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци из Колумбии было принято в административном порядке в нарушение всяких процессуальных норм и, таким образом, свидетельствует о превышении должностных полномочий.

59. Источник напоминает, что статья 29 Политической конституции Колумбии гласит: «...процессуальные гарантии распространяются на все акты судебно-административных органов. [...] любое лицо считается невиновным, пока его виновность не будет доказана в судебном порядке. Любое лицо, которому предъявляется обвинение, имеет право на защиту и помощь адвоката, выбранного им самим или назначенного судом, в ходе расследования и судебного разбирательства; право на справедливое и публичное разбирательство дела без неоправданной задержки; право на предъявление доказательств и выдвижение возражений против утверждений в его адрес; право на обжалование обвинительного приговора и право не быть повторно судимым за совершение того же деяния».

60. По мнению источника, это положение определяет понятие процессуальных гарантий в Колумбии и применимо в отношении актов не только судебных, но и административных органов. Должностные лица миграционных органов в своих действиях не освобождены и не могут быть освобождены, согласно нормам Конституции, от обязанности уведомлять лицо, в отношении которого принимаются административные меры, о вменяемых ему в вину действиях, с тем чтобы оно могло привести свои аргументы, предъявить доказательства и обратиться за помощью к адвокату в рамках процедуры, которая может завершиться наложением санкции в виде высылки из страны.

61. Источник обращает особое внимание на то обстоятельство, что решения о высылке из страны г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци были приняты вследствие применения, как это квалифицировало правительство, «процедуры», которая была возбуждена и закончена в тот же день. Ясно, однако, одно: никакой процедуры не было. Эти лица были лишь уведомлены об особом административном акте в виде их высылки, не будучи должным образом проинформированы о фактах, послуживших основанием для этой «процедуры» и не имея возможности обратиться за помощью к адвокату, привести свои доводы и предъявить доказательства в связи предъявляемыми им серьезными обвинениями, как того требуют положения статьи 105 Декрета № 4000 от 2004 года.

62. Источник не верит утверждению правительства о том, что выдача г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци координировалась с административной службой по вопросам идентификации и миграции и делам иностранных граждан. Согласно прилагаемому протоколу, задержанные были переданы в руки сотрудников НБРС, т. е. политической полиции Боливарианской Республики Венесуэла, которая действует при канцелярии вице-президента Республики. Кроме того, источник отмечает, что ордер на арест был выдан судьей по ходатайству государственной прокуратуры Венесуэлы 6 сентября 2014 года и доведен до сведения этих граждан 8 сентября 2014 года, т. е. на момент их передачи колумбийскими властями Боливарианской Республике Венесуэла не было никакого ордера на арест, который оправдывал бы лишение их свободы, и они не были взяты с поличным.

63. Источник считает важным отметить, что эти молодые люди, как известно, являются активистами и правозащитниками, которые подвергаются политическим преследованиям со стороны венесуэльского правительства и которых ни в коем случае не следовало высылать в страну, где их преследуют, поскольку они находятся под защитой норм международного права. По его мнению, правительство Колумбии не могло не знать о совершаемых в Боливарианской Республике Венесуэла в этом году серьезных нарушениях прав человека, связанных с произвольными задержаниями тысяч лиц, пытками и жестоким обращением, которым подверглись сотни лиц, а также убийствами демонстрантов: правительство, считающее себя демократическим и гарантом прав человека, не должно было передавать политической полиции недемократического государства двух человек, которые подвергаются преследованиям со стороны этого режима за справедливое осуждение того, что происходит в их стране. В заключение он указывает на отказ г-ну Гомесу Салеху и г-ну Вальесу Сгерци в праве на презумпцию невиновности и соблюдение процессуальных гарантий.

Обсуждение

64. Мандат Рабочей группы заключается в расследовании случаев произвольного лишения свободы, доведенных до ее сведения, и с этой целью она руководствуется соответствующими международными нормами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте, а также другими соответствующими международно-правовыми нормами в соответствии со своими методами работы.

65. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных требований, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания возлагается на правительство, если оно желает опровергнуть данные утверждения¹.

66. Как было установлено Рабочей группой, г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци, оба граждане Боливарианской Республики Венесуэла, являющиеся признанными активистами и правозащитниками в своей стране, бежали из нее в Колумбию, спасая свою жизнь и защищая свою физическую неприкосновенность после того, как подверглись нападкам и угрозам.

67. В данном случае Рабочая группа приходит к заключению, что к задержанию г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци причастны органы власти двух стран: Колумбии и Боливарианской Республики Венесуэла.

Задержание Колумбией

68. Рабочая группа с удовлетворением отмечает дух сотрудничества, продемонстрированный правительством Колумбии, которое прислало ответ на сообщение источника в установленные сроки и предоставило информацию об обстоятельствах ареста г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци, учреждениях, участвовавших в этой акции, и нормативно-правовых актах, применимых к высылке иностранных граждан.

¹ См. A/HRC/19/57, пункт 68.

69. Опираясь на предоставленную сторонами информацию, Рабочая группа констатировала, что г-н Гомес Салех был арестован 4 сентября 2014 года в Боготе сотрудниками национальной полиции и в тот же день доставлен в приграничный город Кукута, где на границе состоялась его высылка из страны и его передача представителями властей Колумбии должностным лицам Венесуэлы.

70. Она также констатировала, что г-н Вальес Сгерци был арестован 5 сентября 2014 года в Кукуте (Колумбия) сотрудниками полиции и в тот же день выслан из страны на границе, где он был передан представителям властей Венесуэлы.

71. Ни в одном из этих случаев Рабочей группе не было продемонстрировано, что при аресте им был предъявлен ордер на задержание, выданный компетентным органом власти, или что им было разрешено обратиться за помощью к адвокату по своему выбору, который мог бы их проконсультировать по юридическим аспектам процедуры, примененной миграционными органами. Кроме того, Рабочая группа констатировала, что процедура высылки г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци заняла всего несколько часов и что этого времени было недостаточно ни для подготовки защиты, ни для обращения в суд, чтобы оспорить в судебном порядке законность их задержания.

72. Рабочая группа признает, что государства вправе разрабатывать и осуществлять политику в вопросах въезда в страну иностранных граждан, их пребывания в ней и выезда из нее. Вместе с тем она признает и то, что миграционная политика должна – в целях недопущения произвольных задержаний – соответствовать обязательствам, закрепленным в международных договорах по правам человека и по вопросу о беженцах.

73. В данном случае правительство Колумбии не смогло продемонстрировать, каким образом при осуществлении процедуры высылки г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци оно гарантировало им право на получение информации о причинах их задержания, право на обращение за помощью к адвокату по своему выбору, право иметь достаточное время для подготовки своей защиты и право быть заслушанным компетентным судом для определения законности их задержания. Аналогичным образом правительство Колумбии не удосужилось оценить существующую у г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци степень риска подвергнуться пыткам в стране происхождения, что противоречит принципу невыдворения.

74. Эти нарушения норм в отношении процессуальных гарантий, закрепленных в статьях 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статьях 9, 13 и 14 Пакта и согласующихся с положениями статьи 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также с положениями Конвенции о статусе беженцев, являются настолько серьезными, что это придает задержанию г-на Салеха и г-на Вальеса произвольный характер и подпадает под категорию III.

Задержание Боливарианской Республикой Венесуэла

75. Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что, кроме того, предоставленная источником информация была препровождена 24 января 2018 года правительству Боливарианской Республики Венесуэла. Рабочая группа выражает сожаление в связи с тем, что по истечении установленного 60-дневного срока никакого ответа от Боливарианской Республики Венесуэла она так и не получила. Правительство не просило продлить срок представления ответа по данному делу.

76. В данном случае правительство Боливарианской Республики Венесуэла, не ответив на направленное ему сообщение, предпочло не оспаривать достоверность prima facie утверждений источника. В отсутствие ответа правительства Рабочая группа в соответствии с пунктом 15 своих методов работы приняла решение выразить настоящее мнение.

77. Рабочая группа установила, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци были переданы представителями колумбийских властей представителям венесуэльских властей на границе между двумя этими странами. После этого они были задержаны сотрудниками НБРС и доставлены в столицу Боливарианской Республики Венесуэла. Оба содержались под стражей с сентября 2014 года по конец октября 2016 года в здании НБРС на площади Венесуэлы в Каракасе в секторе, именуемом «могилой», на пятом подвальном этаже этого высотного здания, который известен условиями крайней изоляции, отсутствием естественной вентиляции и естественного освещения и камерами размером 2 x 3 кв м с бетонными нарами, где полы выкрашены в черный, а стены в белый цвет и где ярко горит белый электрический свет. Рабочей группе также известно о том, что 23 октября 2016 года г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци были переведены в другое здание НБРС, именуемое «Эль-Эликоиде», где они продолжают находиться и по сей день.

78. Рабочая группа установила, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци были лишены свободы в соответствии с избранной им мерой пресечения, срок действия которой превысил три года, что предварительные слушания в суде несколько раз переносились, что у заключенных не было возможности надлежащим образом подготовить свою защиту, что условия содержания под стражей на различных объектах в ведении НБРС характеризовались крайней изоляцией и что материалы их дела хранятся у судей, что затрудняет доступ к ним.

79. Вышеперечисленные нарушения права на справедливое судебное разбирательство, закрепленного в статьях 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статьях 9 и 14 Пакта, являются, по мнению Рабочей группы, настолько серьезными, что это придает задержанию г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци произвольный характер и подпадает под категорию III.

80. На основании имеющейся в ее распоряжении информации Рабочая группа приходит к мнению о том, что мотивом для задержания властями Боливарианской Республики Венесуэла г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци послужили их политические взгляды, выразившиеся в проводимой ими в стране правозащитной деятельности, что противоречит нормам международного права, запрещающим дискриминацию по таким мотивам, и, таким образом, нарушает принцип равенства людей. Рабочая группа считает, что лишение свободы г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци представляет собой произвольное задержание, подпадающее под категории II и V. Лишение их права на личную свободу венесуэльскими властями было мотивировано их деятельностью в защиту прав человека, которую они осуществляли в соответствии с имевшимся у них правом на свободу убеждений, выражение мнений, собраний, ассоциации и участия, закрепленным в статьях 19, 22 и 25 Пакта, в связи с чем она считает, что такое задержание было произведено на дискриминационных основаниях в нарушение статей 2 и 26 Пакта.

81. Рабочая группа хотела бы напомнить, что при определенных обстоятельствах тюремное заключение и другие формы жестокого лишения физической свободы лиц в нарушение признанных норм международного права могут быть квалифицированы как преступления против человечности².

82. В последние годы Рабочая группа неоднократно выражала свои мнения в связи с многочисленными случаями произвольного задержания властями Боливарианской Республики Венесуэла лиц за то, что они являются правозащитниками и политическими оппонентами правительства или за осуществление ими своих прав на свободу мнений и их свободное выражение, права на свободу ассоциации, собраний и участие в политической жизни³. По мнению Рабочей группы, речь идет о нападках и

² См. мнения № 37/2011, пункт 15; 38/2011, пункт 16; 39/2011 пункт 17; 4/2012, пункт 26; 47/2012, пункты 19 и 22; 34/2013, пункты 31, 33 и 35; 35/2013, пункты 33, 35 и 37; 36/2013, пункты 32, 34 и 36; 38/2012, пункт 33; 48/2013, пункт 14; 22/2014, пункт 25; 27/2014, пункт 32; 34/2014, пункт 34; 35/2014, пункт 19; 44/2016, пункт 37; 32/2017, пункт 40; 33/2017, пункт 102; 36/2017, пункт 110.

³ Мнения № 52/2017 (Хильберт Александр Каро Альфонсо); 37/2017 (Браулио Хатар); 18/2017 (Ион Александр Гойкочеа Лара); 27/2015 (Антонио Хосе Ледесма Диас); 26/2015 (Херардо

систематической практике правительства, выражающейся в физическом лишении этих лиц свободы и права на личную неприкосновенность, в нарушение основополагающих норм международного права, в том числе норм, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте.

83. В связи с тем, что международные правозащитные механизмы в последние годы неоднократно отмечали существующую в стране систематическую практику произвольных задержаний, Рабочая группа настоятельно призывает правительство Боливарианской Республики Венесуэла положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить ее официально посетить страну. Такие посещения позволяют Рабочей группе наладить прямой конструктивный диалог с правительством и представителями гражданского общества, чтобы лучше понять ситуацию с лишением свободы в стране и основные причины, которыми обусловлены произвольные задержания. Рабочая группа хотела бы напомнить, что 15 сентября 2014 года, 15 августа 2017 года и 14 февраля 2018 года она обращалась к правительству Боливарианской Республики Венесуэла с просьбой положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить этот международный механизм официально посетить страну.

84. Рабочая группа установила, что г-н Гомес Салех и г-н Вальес Сгерци были высланы из Колумбии в Боливарианскую Республику Венесуэла, где им грозила опасность подвергнуться пыткам. Принцип невыдворения, являясь обязательством *erga omnes*, налагает на все правительства ограничение на высылку, выдачу или передачу лиц в третьи страны, где они могут быть подвергнуты пыткам, что представляет собой нарушение норм, касающихся предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

85. В этой связи ввиду утверждений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, которым могут подвергаться правозащитники, а также о нарушении права на здоровье и принципа невыдворения, было решено передать это дело Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для рассмотрения и принятия возможных мер.

Решение

86. В свете вышеизложенного Рабочая группа выражает следующее мнение:

Лишение свободы Лорента Гомеса Салеха и Габриэля Вальеса Сгерци носит произвольный характер, поскольку при этом не было обеспечено право на соблюдение процессуальных гарантий, предусмотренное статьями 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека, а также статьями 9, 13 и 14 Пакта; поскольку речь идет о задержании, произведенном за осуществление других основных прав, которые закреплены в статьях 19, 22 и 25 Пакта; и поскольку оно представляет собой задержание, являющееся частью дискриминационной практики, которая запрещена международным правом в соответствии со статьями 2 и 26 Пакта, и подпадает под категорию III (в случае Колумбии и Боливарианской Республики Венесуэла) и под категории II и V (в случае Боливарианской Республики Венесуэла).

Эрнесто Карреро Дельгадо, Херардо Рафаэль Респандор Верасьерта, Никсон Альфонсо Леаль Торо, Карлос Перес и Ренсо Давид Прието Рамирес); 7/2015 (Росмит Мантилья); 1/2015 (Винсенсо Скарано Списсо); 51/2014 (Майкел Джованни Рондон Ромеро и 316 других лиц); 26/2014 (Леопольдо Лопес); 29/2014 (Хуан Карлос Ньето Кинтеро); 30/2014 (Даниэль Омар Себальос Моралес); 47/2013 (Антонио Хосе Риверо Гонсалес); 56/2012 (Сесар Даниэль Камехо Бланко); 28/2012 (Рауль Леонардо Линарес); 62/2011 (Сабина Ромеро Исарра); 65/2011 (Эрнан Хосе Сифонтес Товар, Эрнесто Энрике Ранхел Агилера и Хуан Карлос Карвальо Вильегас); 27/2011 (Маркос Мишель Сьерво Сабарски); 28/2011 (Мигель Эдуардо Осиро Замора); 31/2010 (Сантьяго Хиральдо Флорес, Луис Карлос Коссио, Крус Эльба Хиральдо Флорес, Исабель Хиральдо Селедон, Секундино Андрес Кадавид, Димас Орейянос Лискано и Омар Александр Рей Перес); и 10/2009 (Элихио Седеньо).

87. Рабочая группа выносит правительству Боливарианской Республики Венесуэла и, в надлежащих случаях, правительству Колумбии следующие рекомендации.

88. Рабочая группа просит правительство Боливарианской Республики Венесуэла безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци и приведения его в соответствие с действующими в данной области международными нормами, включая нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте, участниками которого являются оба государства.

89. Рабочая группа считает, что в случае правительства Боливарианской Республики Венесуэла, принимая во внимание все обстоятельства дела, адекватной мерой стало бы незамедлительное освобождение г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци.

90. Рабочая группа считает также, что правительство Колумбии и правительство Боливарианской Республики Венесуэла обязаны предоставить г-ну Гомесу Салеху и г-ну Вальесу Сгерци подкрепляемое правовой санкцией право на компенсацию и другие виды возмещения ущерба в соответствии с международным правом.

91. Кроме того, правительствам обоих государств предлагается скорректировать положения своего законодательства таким образом, чтобы на практике привести свои законы и политику в соответствие с своими международными обязательствами, согласно настоящему мнению.

92. Рабочая группа настоятельно призывает правительства обоих государств обеспечить полное и независимое расследование обстоятельств произвольного лишения г-на Гомеса Салеха и г-на Вальеса Сгерци свободы и принять надлежащие меры в отношении тех, кто виновен в нарушении их прав.

93. В соответствии с подпунктом а) пункта 33 своих методов работы Рабочая группа передает данное дело Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания.

Процедура последующих действий

94. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительства обоих государств представить ей информацию о последующих действиях в связи с рекомендациями, вынесенными в настоящем мнении, в том числе о следующем:

а) были ли освобождены Боливарианской Республикой Венесуэла Лорент Гомес Салех и Габриэль Вальес Сгерци и если да, то когда именно;

б) предоставили ли Колумбия и Боливарианская Республика Венесуэла Лоренту Гомесу Салеху и Габриэлю Вальесу Сгерци компенсацию или возмещение ущерба в иной форме;

с) проводилось ли Боливарианской Республикой Венесуэла расследование в связи с нарушением прав Лорента Гомеса Салеха и Габриэля Вальеса Сгерци и если да, то каковы были результаты расследования;

д) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения для приведения законов и практики правительств обоих государств в соответствие с их международными обязательствами;

е) были ли приняты Колумбией и Боливарианской Республикой Венесуэла какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

95. Правительствам Колумбии и Боливарианской Республики Венесуэла предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми они могли столкнуться при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группой.

96. Рабочая группа просит источник и правительства Колумбии и Боливарианской Республики Венесуэла представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые вызывающие обеспокоенность вопросы относительно этого дела. Такая процедура последующих действий позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

97. Правительству следует довести настоящее мнение до сведения всех заинтересованных сторон с использованием всех имеющихся в их распоряжении средств.

98. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах⁴.

[Принято 23 апреля 2018 года]

⁴ См. резолюцию 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.